

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 54 (1967)
Heft: 2: Kirchenbau

Nachruf: Albert Cingria
Autor: Maurice, François

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nachrufe

Albert Cingria, architecte FAS/SIA †

Albert Cingria, fils du peintre Alexandre Cingria et neveu de l'écrivain Charles Albert Cingria, a vécu dès son enfance dans le milieu artistique auquel il devait son goût pour les idées, les discussions, ainsi que le sens de la couleur et des matériaux. Après des études à Milan, un premier prix pour un concours du «Jardin Italien» et un doctorat à Rome, il revint en Suisse où il travailla avec un architecte de Romont à diverses constructions dont plusieurs églises, sujet pour lequel il a toujours montré un intérêt particulier.

Il s'installa ensuite à Genève où il collabora à la réalisation de la nouvelle aile de l'asile de Vessy, construisit plusieurs villas qui le firent connaître et participa à de nombreux concours, souvent en collaboration avec d'autres architectes. A plusieurs reprises, en effet, ses collègues ont fait appel à ses qualités, appréciant son intelligence, sa sensibilité et la souplesse de son jugement.

Avec son associé, G. Taramasco, il obtint le premier prix du concours de la clinique infantile de Genève, aujourd'hui achevée, et, avec J. Duret et François Maurice, celui du concours de la patinoire et de la piscine, dont les deux premières étapes sont réalisées. Cingria prit une part importante dans les discussions qui ont précédé la reconstruction du théâtre de Genève, et après la mort de son cousin, le peintre Stryjensky, il se chargea de l'exécution de son projet de salle et notamment de la construction du plafond fait d'un jeu de plaques métalliques travaillées et d'éléments lumineux.

C'est un peu avant 1950 qu'il fut appelé à l'Ecole d'architecture, d'abord comme remplaçant, puis comme chef d'atelier, ce qui correspondait bien à ses goûts plus théoriques que pratiques. Cingria était opposé à toute doctrine, il cherchait à développer les qualités personnelles des étudiants, se défendait de dessiner et préférait discuter les travaux présentés, estimant le langage plus propre à développer la réflexion. Ses élèves ont apprécié la liberté avec laquelle il abordait leurs problèmes, essayant de comprendre ou de trouver l'idée directrice plutôt que de suggérer une solution. Il intervenait rarement dans l'expression architecturale.

Le mot «synthèse» qu'il affectionnait particulièrement résume bien sa pensée: pour un architecte, faire la synthèse d'un problème, c'est avoir une connaissance suffisante de ses composantes, ce qui



Albert Cingria, Architect BSA/SIA

lui permettra de concevoir avec la liberté d'esprit nécessaire. Cette synthèse existe à tous les degrés de l'étude: l'élaboration du parti, l'intégration au site, l'étude des éléments constitutifs et même le choix des matériaux. La sensibilité de Cingria et son sens intuitif de la forme lui faisaient repousser des solutions qui ne lui semblaient pas entièrement comprises, et ceci jusqu'à ce que l'expression juste soit trouvée. Cette attitude l'a parfois poussé à retarder des décisions, considérant le résultat architectural comme étant l'essentiel prévalant même parfois au respect des délais ou du crédit, attitude rare aujourd'hui, mais qui prouve l'idée élevée qu'il se faisait de sa profession.

C'est pour la finesse de son jugement et son intégrité que la collaboration de Cingria était recherchée par de nombreuses commissions et jurys de concours, activités auxquelles il prenait un grand intérêt. François Maurice

sierung. Von überall her kamen sie, aus der ganzen Schweiz, Architekten, Ingenieure, Unternehmer, Industrielle, Juristen, Bauherren. Alle verließen sie ihre Büros, Geschäfte, Obliegenheiten, denn vielversprechend war das Programm. Interessante und spannende Probleme sollten während zweier Tage in Podiumsgesprächen debattiert werden; für jeden, von welchem Beruf er auch sei, war ein Thema, das ihn speziell ansprechen mußte. Und so hartete man der Dinge, die da kommen würden.

Wohnwert und Preis

Sinngemäß, der Tagung einen Rahmen gebend, stand am Anfang das Thema «Wohnwert und Preis». Die Leitung der Diskussion fiel Prof. Jacques Schader zu. Aus seinen langjährigen Untersuchungen über das Verhalten der Bewohner von Mietswohnungen und einer reichen Erfahrung schöpfend, führte er das Thema in sehr umfassender Art ein.

Wurde bislang die Aufgabe des Wohnungsbaues stark von Preisfragen und Technik beherrscht, so möchte Prof. Schader die Aufgabe erweitert wissen auf die sozialen Aspekte und die individuellen Bedürfnisse der Bewohner – Gebiete, welche eindeutig zu kurz gekommen sind. So hätte sich eine richtig verstandene Bauforschung nicht nur mit Rationalisierungsfragen zu befassen, sondern vor allem mit der Erarbeitung der Grundlagen, der Bedürfnisse etwa im Sinne des FAW (siehe dazu WERK 10, 1966). Sicher fehlen heute die objektiven Maßstäbe zur Beurteilung der Relation Wohnwert/Preis, da alles noch weit im subjektiven Ermessen liegt. Der Wert ergibt sich ja vorderhand nur aus der Sicht des einzelnen Bewohners. Dennoch, könnte man sagen, je zufriedener der Bewohner, je größer der Wert. Die Aufgabe ist dann optimiert, wenn die Art der Nutzung der Wohnung durch den Bewohner sich mit der Vorstellung des Planenden deckt.

Nicht ganz so schwierig wie beim Wohnwert ist es, den Begriff Preis zu umschreiben. Vom Bewohner aus ist Preis natürlich gleichbedeutend mit Miete. Aus naheliegenden Gründen bietet dies aber keine Basis, vielmehr muß von den Gestehungskosten, zum Beispiel pro Wohnung, ausgegangen werden. In absoluten Zahlen wiederum lassen sich nur schwer Vergleiche anstellen, denn die Preise sind in direkter Abhängigkeit von den Umständen, in denen ein Wohnobjekt entsteht, zum Beispiel ob es von einer Genossenschaft oder von einem Privatmann erstellt wird. Es bleibt also nur die Möglichkeit, die Vergleiche in Prozenten vorzunehmen, wobei die gesamte Kostenstruktur sorgfältig auseinanderzunehmen ist, um die Einflüsse der einzel-

Tagungen

Industrialisierter Wohnungsbau

Tagung der CRB vom 24. und 25. November 1966 im Casino Zürichhorn

Wieder einmal wurde getagt, diesmal in Zürich, unter den Auspizien der Schweizerischen Zentralstelle für Baurationali-